逆巻シュウ編 後編

しのだまさき * Masaki Shinoda

SCANS BY: TOUDOU
TRANSLATIONS BY:
HADAKASHITSUJI
AND
TOUDOU
PLEASE SUPPORT THE SERIES!
AND GET SOME TISSUES
READY SON. YOU'LL THANK
ME LATER FOR IT.
DIABOLIK LOVERS Sequel
Shu Sakamaki

I AM AWARE THAT I'VE CHANGED
MY MIND AND BODY FEELS AS IF THEY ARE BEING ERODED AWAY
BY THE PLACES WHERE HE SINKS IN HIS FANGS
AND THE WOUNDS THAT DON'T HEAL.
MN...
UU...
FROM THAT MOMENT ON
HE'D SUCK MY BLOOD ALMOST EVERY DAY
IT'S ALMOST AS IF HE WAS A DIFFERENT PERSON UP TO NOW
I GUESS, IT IS ONLY NATURAL.
BLOOD IS THEIR "FOOD" AFTER ALL

KUKU
!
NN..!
THIS IS NO LAUGHING MATTER!
YOUR FRIGHTENED EXPRESSION IS NICE
BUT THE EXPRESSION YOU MAKE WHEN YOU'RE HOLDING BACK PLEASURE IS NOT BAD EITHER
...
DON'T MAKE IT SOUND SO WEIRD ...
I AM JUST TICKLISH!
AH!
THEN, SHOULDN'T YOU LAUGH IF YOU'RE TICKLISH?
MORE THAN THOSE FAKE SOUNDS COMING FROM THAT CD THE OTHER DAY
THE VOICE YOU'RE MAKING NOW IS MUCH MORE WORTH LISTENING TOO, ISN'T IT?
YOU REALLY DON'T LEARN
EVEN IF I'M SCARED
EVEN IF IT HURTS
EVEN IF YOUR MOUTH PROTESTS, IT IS USELESS IF YOUR ACTIONS CONTRADICTS YOU
SEE?

YOUR BODY GROWS HOT
AND THE SCENT OF YOUR BLOOD THICKENS
EVEN I'M AWARE OF THAT MYSELF
I'VE GROWN USED TO THIS
IT'S NO LONGER JUST PAIN THAT I FEEL
……
WA- WAIT
IF YOU'RE GOING TO SLEEP, THEN PLEASE DO IT IN BED
You're heavy!
MY... BED...
SO YOU CAN BE
HM!?
MN...
IT'S FINE ... YOU'RE WARM ...
GEEZ ...

I KNOW THAT
SHUU-SAN DOESN'T THINK OF ME
AS ANYTHING MORE THAN FOOD TO TAKE BLOOD FROM
ミキッ！
ミチッ
...N
EVEN THOUGH IN MY HEAD, I UNDERSTAND THIS.
I...
I HATE THIS PERSON
I REALLY HATE HIM
WHO KNOWS WHEN HE'LL JUST DRAIN ME OF MY BLOOD ON A WHIM AND THROW ME AWAY LIKE TRASH?

ゴオオオ
*BURN BABY BURN--
I MEAN
FIRE SFX*
THIS VILLAGE ...
DAD!
MUM!
EDGAR!
DON'T DO IT, EDGAR! YOU REALLY SHOULDN'T GO IN!
IF THAT TYPE OF FIRE CONSUMES THEM, ANY HUMAN WOULD BE DEAD IN AN INSTANT!
I'LL BE FINE...
SO LET'S PLAY AGAIN NEXT TIME, SHUU
EDGAR!
THERE WAS NOTHING I COULD DO
「SINCE YOU ARE INCAPABLE OF DOING ANYTHING OTHER THAN BREATHING」
「YOU SHOULD SIMPLY STAY PUT IN THE CASTLE」
IT'S ALL BECAUSE HE WAS INVOLVED WITH ME.
NOW EDGAR IS
—

YOU WORTHLESS GOOD FOR NOTHING
...IT'S ANOTHER DREAM OF THAT TIME
WHY IS IT COMING BACK NOW...?

AH, SHUU-SAN
HEY BIG BROOOOO! PASS OVER THAT BALL!
トン!
EH?
OH
SHUU-SAN?

IT WOULD BE BETTER IF YOU DIDN'T GET ANY MORE INVOLVED WITH ME
I RUIN EVERYTHING THAT'S CLOSE TO ME
I DIDN'T DO ANYTHING
AFTER ALL
THAT WAS NICE OF YOU TO PICK UP THAT BALL
BUT FOR A BRIEF MOMENT, YOU WERE GOING TO PICK IT UP, RIGHT?
NOTHING GOOD EVER COMES OUT OF GETTING INVOLVED WITH ME
THAT KID SHOULD BE THANKING ME
WHAT DO YOU MEAN...?
THE SAME GOES FOR YOU

IT WAS THE SAME WITH THAT GUY
...EVEN THOUGH WE THOUGHT THAT WE'D ALWAYS BE TOGETHER
"THAT GUY"?
...TCH
IT'S NOTHING
ANYWAY, IF YOU VALUE YOUR LIFE, DON'T GET INVOLVED WITH ME
IT'LL JUST BE A MEANINGLESS FLING
AND IT'S PROBABLY LATE TO SAY THIS NOW BUT... INSTEAD OF "SHUU-SAN"
JUST CALL ME "SHUU"
HEARING THE "-SAN" ALL THE TIME IS ANNOYING
EVEN IF YOU SAY IT'S ANNOYING... ISN'T IT ONLY *TWO CHARACTERS?
YOU SHOULD STOP BEING SO STUPIDLY POLITE ALREADY
IT'S IRRITATING
*さん (-SAN) ONLY CONSISTS OF TWO CHARACTERS IN THE JAPANESE LANGUAGE

O-
OKAY
GOOD ENOUGH
DON'T MISUNDER-STAND
SHUU
...IS THAT OKAY FOR YOU?

YOU ARE FOOD
NOTHING MORE NOTHING LESS
NO– NOT HERE!
YOU'RE ACTUALLY A MASOCHIST WHO TAKES PLEASURE FROM HAVING YOUR BLOOD SUCKED, AREN'T YOU?
……!
IN THAT CASE, IT'S FINE TO INTOXICATE YOURSELF IN YOUR ROLE AS MY FOOD
ENJOY IT AS MUCH AS YOU CAN
I'LL MAKE SURE TO LEAVE JUST ENOUGH TO NOT KILL YOU
EVEN THOUGH I THINK THAT HE'S TOO CLOSE
HE IMMEDIATELY PULLS ME BACK
AH...
NN...!

I WANT TO FEEL HIM
EVEN IF HE TREATS ME AS JUST A BLOOD SACK
SHU...U..
I DON'T MIND --
IT'D EXPLAIN WHY I DON'T FIND IT UNPLEASANT
Fuu...
EVEN THOUGH HE DOES THESE THINGS TO ME
EVEN THOUGH HIS WORDS ARE CRUEL
Nn...
CAN'T REFUTE THEM
"YOU'RE ACTUALLY A MASOCHIST WHO TAKES PLEASURE FROM HAVING YOUR BLOOD SUCKED, AREN'T YOU?"
MAYBE THAT'S TRUE
I GUESS I'VE REALLY GROWN WEIRD AFTER ALL

I'VE BEEN FEELING DIZZY RECENTLY
FUU...
I WONDER IF IT'S THE ANEMIA
YOU... WHAT ARE YOU DOING HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT?
REIJI-SAN
I SHOULD PROBABLY EAT SOME PRUNES AND SPINACH
AND MAYBE LOOK FOR SOME SUPPLEMENTS TOO
...BUT
SHUU SAID HE REALLY WANTS TO EAT IT
IT IS UNNECESSARY FOR YOU TO GO THROUGH SUCH TROUBLE FOR A MAN LIKE HIM
TO BEGIN WITH, IT IS NOT A NECESSITY FOR US TO CONSUME HUMAN FOOD
HA...
SHUU SAID HE WAS HUNGRY
SO I MADE HIM DINNER
.....

KYA...!
THAT WAS MEAN ...
WHY WOULD YOU DO THAT?
REIJI-SAN!?
... GOOD GRIEF
THIS IS EXTREMELY UNPLEASANT

WHAT ARE YOU...
HEED MY WORDS WELL
I AM WARNING YOU FOR YOUR OWN BENEFIT
DO DESIST FROM FURTHER CONCERNING YOURSELF WITH SHUU
YOU DO NOT UNDERSTAND SHUU'S TRUE NATURE
YOUR DESIRE TO TAKE CARE OF HIM
IS SIMPLY A MISGUIDED OBLIGATION BORNE FROM YOUR MATERNAL INSTINCT
HOW PITIABLE YOU ARE
IF YOU COME TO MY SIDE, I CAN OFFER YOU THE SOLUTION TO THAT BRAINWASHING

I CHOSE TO BE WITH SHUU THROUGH MY OWN WILL
EVEN NOW
THE ONE WHO CHOSE HIM IS ME
... YOU'RE WRONG ...
-- THAT'S RIGHT
I...
I NO LONGER WANT TO RUN AWAY
IT IS MY OWN WISH TO BE BY HIS SIDE
HE'S NOT KEEPING ME AGAINST MY WILL
...I SEE YOU CAN BE QUITE OBSTINATE AS WELL
BUT COMPLIMENTS ASIDE, I AM OFFERING YOU A WAY OUT FROM UNDER HIS TOXIC INFLUENCE
I'M GOING TO BE TRUE TO MY FEELINGS
THIS IS DIFFERENT FROM WHEN I FIRST CAME HERE
WAIT, WE ARE NOT DONE SPEAKING...
TCH ...
PLEASE DO NOT SAY SOMETHING SO ARBITRARY

SHUU, IS THIS THE RIGHT BOOK?
IT LOOKS LIKE IT'S JUST A VERY OLD LEATHER-BOUND BOOK...
WOW, THERE'S A LOT OF LETTERS AND NOTES...
WHAT LANGUAGE IS THIS?
HM
IT'S LATIN

YOU'VE NEVER SEEN IT? EVEN IF YOU'RE UNCULTURED
YOU SHOULD'VE AT LEAST SEEN OR HEARD OF IT BEFORE
MY BAD...
THOUGH NORMAL JAPANESE HIGH SCHOOLERS WOULDN'T KNOW A LANGUAGE LIKE LATIN
DO YOU REALLY STILL THINK OF YOURSELF AS A NORMAL HIGH SCHOOL STUDENT?
!
... YEAH ...
HOWEVER, SURELY
I'M NO LONGER SOMEONE WHO COULD BE CONSIDERED A NORMAL HIGH SCHOOL STUDENT
LIVING WITH A BUNCH OF VAMPIRES REDUCED TO ONLY BEING THEIR FOOD
FOR ME, THAT IS NOW THE ORDINARY
... NORMAL, HUH ...

カチ…

ON THE OTHER HAND, I'M GETTING PRETTY SLEEPY

Yawwwn…

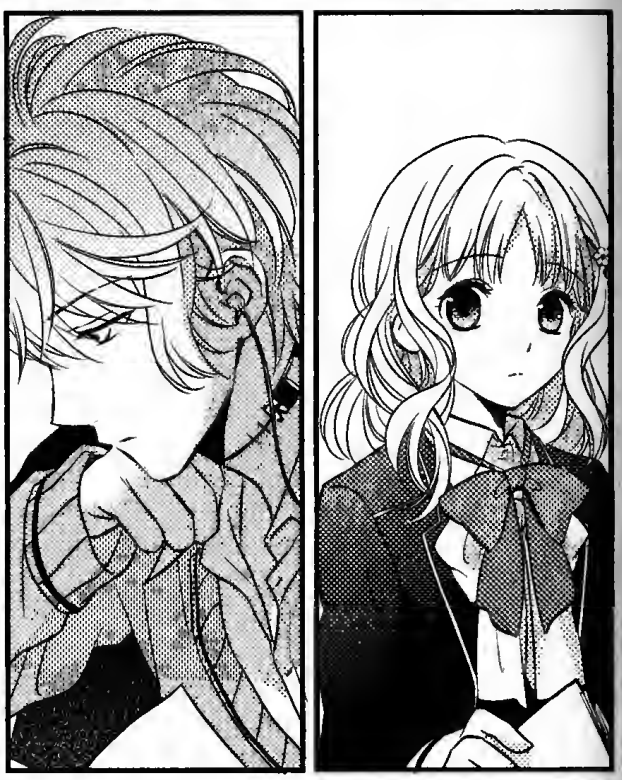
カチ…

IT'S SO QUIET …

THAT'S STRANGE, I NEVER THOUGHT HE COULD BE THIS INTERESTED IN SOMETHING

HE'S READING SO INTENTLY

I wonder what he's reading



THIS PEACEFULLY WITH SHUU --

I WISH I COULD ALWAYS SPEND MY TIME

WHEN IT'S LIKE THIS, IT DOESN'T MATTER IF WE'RE A VAMPIRE OR A HUMAN

ガタ
...ARE YOU GOING SOME-WHERE?
YEAH, I'M GETTING ANOTHER BOOK
THERE'S ANOTHER BOOK THAT I WANT TO READ TOO
WHICH ONE?
ペラ
THOUGH THERE'S SOMETHING I CAN'T HELP BUT BE CURIOUS ABOUT...
...IT'S THE THIRD ONE FROM THE RIGHT ON THAT SHELF OVER THERE
HMM...
...
UGH
....
NN
....
HMM...
HUH
IT'S STUCK
I CAN'T GET IT OUT
...
ズル
AH
Isn't it much closer to you?
...ALRIGHT, ALRIGHT,
I'LL GET IT FOR YOU
Umm...
IS THIS IT?
Umm...

*SFX BOOKS FALLING
YU-
...
!

……
…HUH?
!
SHUU!?
…UGH

.....?
...WHY...
...DID I JUST...
NO WAY
ARE YOU OKAY!?
DID HE JUST SHIELD ME?
SHUU...
ARE YOU HURT, SHUU?
AH
HE'S GOING TO SUCK
...NO...
YOU'RE DIFFERENT
I'M...

....
...
I'M
...
MY
BLOOD--
STAY
AWAY!
SHU...

SHUU?
RIGHT NOW
DON'T APPROACH ME
WHAT HAPPENED? WASN'T THERE A LOUD CRASHING SOUND JUST NOW?
...WHY
WOAH, WHAT THE HELL
WHY DID HE KISS ME?
ARE YOU OKAY?
ISN'T HE SUPPOSED TO
JUST BE INTERESTED IN MY BLOOD...?

WHY YOU ASK? DON'T YOU HAVE TO SUBMIT A PRESENTATION FOR CLASS TOMORROW?
YOU CAN'T EXACTLY DO THAT WITHOUT MATERIALS
... THAT'S JUST TROUBLE-SOME
NO WAY. I'M GOING BACK
WHY DO I EVEN HAVE TO BE HERE...
IT'S SO CROWDED HERE
TRY NOT TO WANDER OFF AND GET SEPARATED, OKAY, SHUU?
... SERIOUSLY, THIS PERSON IS JUST...
EVEN AFTER THAT HAPPENED, ABSOLUTELY NOTHING HAS CHANGED FROM BEFORE!
I'M AN IDIOT FOR ASSUMING THERE WAS SOME DEEPER MEANING TO IT
I SHOULD JUST ACT THE SAME AS ALWAYS
WELL, OKAY THEN. IF YOU WANT MORE TROUBLESOME THINGS TO PILE UP WHEN YOU HAVE TO REPEAT ANOTHER YEAR, THEN BE MY GUEST
YOU... DON'T YOU THINK YOU'RE GETTING A LITTLE MEAN?

?
I WONDER WHAT HAPPENED TO CAUSE A COMMOTION
HUH? A FIRE?
.....!
AH, OVER THERE!
WOAH... THE WIND'S SERIOUSLY SPREADING THOSE FLAMES...
WH-WHAT'S WRONG? YOU LOOK PALE
N...O...
HUH?
NO...!
SHUU!?
SHUU?

IS IT THE FIRE WE SAW?
SHUU... COULD IT BE THAT
YOU HATE FIRE?
U...
U...U..
AH... ... AH...
HE'S ACTING STRANGE
IT'S AS IF HE'S SCARED OF SOMETHING...
SHUU ...
WHY ARE YOU ACTING LIKE THIS ALL OF A SUDDEN ...
IT'S OKAY... EVERYTHING IS FINE
THE FIRE IS ALL THE WAY OVER THERE
.....
IT IS LIKELY HE EXPERIENCED SOMETHING TRAUMATIC IN THE PAST
IT'S SAFE HERE
!!! ... U...
DUDE, THE BUILDING UP AHEAD IS ON FIRE
OH! LET'S GO LOOK!
IT'LL BE NO GOOD IF THIS CONTINUES
CALM DOWN, SHUU! LOOK AT ME!

はっ
はっ
SEE? EVERYTHING IS FINE
--LET'S GO HOME, OKAY?
……
AS I THOUGHT, IT'S NO GOOD
YOU SHOULDN'T INVOLVE YOURSELF WITH ME
GET AWAY FR--
...IF YOU VALUE YOUR LIFE
...? THAT AGAIN...
THERE'S STILL TIME

IT'S TOO LATE, SHUU
I HAVE NO INTEREST IN PARTING WITH YOU
...THERE'S NO TIME AT ALL
I AM NOT GOING ANYWHERE
WHETHER YOU'RE DANGEROUS OR A VAMPIRE
BECAUSE I LIKE YOU, SHUU
NEITHER OF THOSE THINGS MATTER TO ME

I'VE ABANDONED MY FAITH
THE ONLY PLACE WHERE I BELONG IS BY YOUR SIDE
I SHALL HEAT THEM UP WITH MY WARMTH
COLD HANDS
A COLD BODY

NOW THAT I'VE FINALLY OBTAINED SOMETHING PRECIOUS
I'M AFRAID THAT I'LL DESTROY IT
IT'S PROBABLY YOUR FAULT THAT I STARTED HAVING THOSE DREAMS AGAIN
I CAN'T THINK OF YOU AS JUST FOOD ANYMORE
EDGAR
MY FIRST AND LAST FRIEND
SHUU...
...MN..
HE WAS AN ORDINARY HUMAN
WHO WAS CONSUMED TO DEATH BY FIRE
EVEN THOUGH I WARNED YOU AGAINST IT...
IN THE END
YOU STILL CHOSE TO REMAIN AT MY SIDE

QUIETLY NOW...
IT LOOKS LIKE IT'LL BE DAWN SOON
I WONDER IF I'LL HAVE TIME TO TAKE A BATH AND CHANGE MY CLOTHES...
I LOVE YOU
I LOVE YOU
---I'LL NEVER LET YOU GO AGAIN
I FEEL LIKE I HEARD SHUU'S VOICE
...WAS IT JUST A DREAM?
click

IT APPEARS YOU ARE TRULY BEYOND HELP
THE TWO OF YOU HAVE BECOME *INTIMATELY* ENTANGLED
AND YOU HAVE GIVEN THAT MAN YOUR BODY AS WELL AS YOUR HEART AND MIND
..HUH...
!! H-H HOW DID YOU ...!?
WE ARE WELL AWARE OF WHAT HAPPENED
THE SCENT OF BOTH YOUR BODY AND BLOOD HAS CHANGED AND DIFFERS FROM WHAT IT WAS UP UNTIL THIS MORNING
INDEED, IT IS USELESS TO DENY
IT IS DISGUST-ING
.....!
NO... THIS PERSON IS SCARY...!
SHUU...!

IT IS USELESS TO RUN AWAY
IF IT IS SOMETHING THAT I CANNOT OBTAIN
AH
SHUU
I'M SORRY
THEN I MIGHT AS WELL DESTROY IT
I SUS-PECTED THIS WOULD HAPPEN, YOU SEE
NO...
AS IT IS, EVERYTHING WILL ALWAYS BECOME SHUU'S...

AAAAAA
UWAAAA
YUI!!
YUI...!
YUI!
OPEN YOUR EYES!
あ
あ
...HOW UNSIGHTLY YOU ARE
あ
あ
YOU HAVE NOT CHANGED AT ALL, SHUU

YOU COULD NOT DO ANYTHING EVEN AS YOU WATCHED YOUR FRIEND BURN TO ASHES
YOU BEHAVED THE SAME WAY WHEN I BURNT DOWN THAT VILLAGE
REIJI...?
IT IS APPROPRIATE THAT YOU END UP WITH NOTHING
YOU COULD NOT PROTECT A SINGLE THING YOU CHERISH
SO IT WAS YOU... WHO TOOK THOSE TWO AWAY FROM ME?
FROM NOW ON, I SHALL--

AFTER THAT,
SHUU SEIZED THE MANTLE OF THE HEAD OF THE SAKAMAKI FAMILY--
THERE IS NO SUCH THING AS A LITTLE BROTHER WHO CAN SURPASS HIS OLDER BROTHER
WHY...
DO YOU POSSESS ...
SUCH ... STRENGHT ...
YOU.. BASTARD ....
HEH...
DON'T YOU KNOW?

AND BECAME THE "DEMON LORD."
WELCOME BACK
YEAH... I'M TIRED
DO YOU SEE? THIS YEAR, THE ROSES ARE BLOOMING BEAUTIFULLY AS WELL
IT SMELLS WONDERFUL
WHAT PULLED ME BACK FROM THE BRINK OF DEATH
WAS THE SOUND OF SHUU'S VOICE MADLY CALLING OUT TO ME

AH
BITING INTO HIS WRIST, SHUU SHARED WITH ME HIS BLOOD
THE ME WHO WAS BROUGHT BACK TO LIFE IS NO LONGER 'HUMAN'
MY HEART WAS SEVERELY DAMAGED SO MY REVIVAL WAS INCOMPLETE
AS A RESULT, I LOST MY EYESIGHT AND BECAME UNABLE TO MOVE AS FREELY AS I USED TO
WHY AND HOW DID THIS ALL HAPPEN, YOU ASK?
IT'S BECAUSE I CHOSE TO BE WITH THIS PERSON
...IT'S GETTING WINDY
LET'S GO INSIDE
EVEN THOUGH I NO LONGER POSSESS THE BLOOD TO WARM YOU
OR THE ABILITY TO EMBRACE YOU
AND MY HEART WAS CHARMED BY HIM--
OKAY

I'LL BE BY YOUR SIDE
FOR ETERNITY
YOU STILL HOLD ME DEAR
--HEY, SHUU
I'M HAPPY

The End